



# COMUNE DI CAMPOGALLIANO

Periodico trimestrale a cura dell'Amministrazione Comunale di Campogalliano - Dicembre 2010 - n. 100  
INVIO A TUTTE LE FAMIGLIE



*L'Amministrazione Comunale  
augura Buone Feste a tutti i cittadini*



# NATALE 2010

Anche quest'anno, in occasione del Natale, a Campogalliano hanno preso vita le iniziative, che, come di consueto, caratterizzano questo momento di festività sul nostro territorio. Ricordiamo, prime fra tutte, le iniziative di volontariato, quali il mercatino e gli eventi legati alla raccolta fondi per Telethon; non sono mancati i momenti dedicati ai bambini, come il mercatino e la ludoteca, fino ad arrivare alla notte d'oro, organizzata dai nostri commercianti.

Augurandoci che le iniziative realizzate prima del Natale siano state per molti un'occasione per passare insieme qualche ora di svago, riteniamo fondamentale ringraziare tutti i volontari, la dirigenza, i genitori e i bambini dell'Istituto comprensivo di Campogalliano e tutti i commercianti che si sono adoperati per la notte d'oro.

Ritenendo preziose tutte queste collaborazioni e convinti che si debba continuare a valorizzarle in futuro, facciamo a tutti i lettori i nostri più cari auguri di buone feste.

**Riccardo Nascimbeni**

Assessore alla Cultura, Memoria, Sport,  
Turismo e Attività Ricreative

## SOMMARIO

■	Appuntamenti .....	pag. 2 - 3
■	Mondo scuola .....	pag. 4 - 5
■	Amministrazione .....	pag. 6 - 7
■	Politiche giovanili .....	pag. 8 - 9
■	Associazione e Volontariato .....	pag. 10 - 11
■	Museo .....	pag. 12
■	Servizi sociali .....	pag. 13
■	Rubrica .....	pag. 14
■	Gruppi Consiliari .....	pag. 15

**Direttore Responsabile:** Angelo Giovannini

**Disegni, progetto grafico, impaginazione:** Kaiti expansion srl - Reggio Emilia tel. 0522.924196 - fax 0522.232317 - kaiti@kaiti.it - www.kaiti.it

**Stampa:** Tipolitografia Gallia

**Pubblicità:** Kaiti expansion srl - Reggio Emilia - www.kaiti.it tel. 0522.924196 - fax 0522.232317 - ufficiocommerciale@kaiti.it

**Chiuso in redazione:** 15 dicembre 2010

Autorizzazione Tribunale di MO n.758 del 01/08/1984



### Proseguono le iniziative, aperte a tutti i cittadini

#### >>> mercoledì 22 dicembre

Palazzetto Sport, ore 20.45

#### "CANTO DI NATALE" di Charles Dickens

Rappresentazione del "Teatro Instabile di Campogalliano", genitori di bambini della Scuola d'Infanzia "Sergio Neri" e della Scuola Primaria

#### >>> Giovedì 23 dicembre

#### "NOTTE D'ORO"

Attività organizzate da "Flaviotuttofare" in collaborazione con il "Comitato dei Commercianti" di Campogalliano.

Piazza della Bilancia - dalle 17 alle 24

- Mercatino natalizio dell'arteingegno
- Animazione per i più piccini
- Concerto dei bambini della Scuola dell'Infanzia "Angeli Custodi" (dalle 18 alle 19)

Piazza Vittorio Emanuele - dalle 21 alle 23

- Concerto gospel

#### >>> Giovedì 6 gennaio 2011

#### "LA BEFANA A CAMPOGALLIANO"

Palazzetto dello Sport - dalle 16 alle 19

Attività organizzate da: Comune, Comitato Genitori Istituto Comprensivo, con "Associazione Pro Campo", Circoli "La Quercia" e Polisportiva

- baby dance;
- la befana e le sue assistenti distribuiscono doni ai più piccini;
- stand gnocco fritto per una merenda "festosa";
- estrazione della sottoscrizione interna dell' Istituto Comprensivo "Super...Befanotto!".



IN VILLA – LUDOTECA

>>> **Giovedì 23 dicembre**  
"E' ARRIVATO IL NATALE"

ore 16.30

Laboratorio creativo.

Festa di Natale con merenda e sorprese!

>>> **da lunedì 20 dicembre**

Villa Bi - Spazio Village

**TORNEI PES**

tornei pomeridiani di PES 2011 su PlayStation3 + maxi schermo e di Guitar hero su Nintendo Wii

IN BIBLIOTECA

>>> **martedì 21 dicembre**  
"NATALE, STORIE A SORPRESA!"

ore 16.30

Letture animate a cura di Alessandro Rivola per bambini dai 5 anni

PALAZZETTO DELLO SPORT

>>> **Giovedì 23 dicembre**  
"AUGURI AI BAMBINI  
E AI RAGAZZI DELLA POLISPORTIVA"

ore 18

Auguri di Natale con sorprese per i piccoli sportivi

AL MUSEO DELLA BILANCIA

>>> **sabato 25 dicembre** (10-12.30 e 15-18.30)

>>> **sabato 1 gennaio 2011** (15-18.30)

"LA BILANCIA DI MOQUIS"

Dal libro illustrato all'esperienza ludico scientifica  
Ingresso gratuito

**ORARI PERIODO NATALIZIO**

Museo della Bilancia: aperto tutti i sabati e i giorni festivi del periodo.

Biblioteca Comunale: chiusa il 24 e 31 dicembre, 7 e 8 gennaio 2011

## GIORNATE DELLA MEMORIA E DEL RICORDO

In occasione della Giornata della Memoria (27 gennaio) e del Ricordo (10 febbraio), l'amministrazione organizza, come di consueto, iniziative per i ragazzi della nostra Scuola e per tutti i cittadini. Tutte le iniziative sono aperte ai cittadini.

>>> **Mercoledì 26 gennaio 2011**

ore 11 presso la Scuola Primaria

**Mostra fotografica: Viaggio sui luoghi della Memoria 2010- Memoriale dei bambini di Izieu e Centro di Storia della Resistenza e Deportazione di Lione.**

Inaugurazione e visita guidata alla mostra fotografica realizzata con i contributi dei partecipanti al viaggio e la collaborazione dell'Istituto Storico di Modena.

>>> **Giovedì 27 gennaio 2011**

ore 9 presso Aula Magna dell'Istituto Comprensivo

**Un ricordo per Auschwitz**

I ragazzi delle classi terze leggono brani tratti dal volume di Liliana Segre "Sopravvissuta ad Auschwitz".

ore 11.30 davanti al Palazzo Municipale

**Deposizione di una corona d'allora presso la lapide ai Caduti** alla presenza di autorità cittadine, rappresentanti delle Associazioni e Scuola.

ore 12

I ragazzi dell'Istituto Comprensivo osservano un minuto di silenzio in memoria delle vittime dell'Olocausto.

**ATTIVITÀ PER LE SCUOLE**



Per le classi III, IV e V della scuola primaria e per le classi I, II e III della scuola secondaria di primo grado.

**Visita alla mostra fotografica: viaggio sui luoghi della memoria 2010**

Per le classi III della scuola secondaria di primo grado. Attività didattica dal libro **Sopravvissuta ad Auschwitz** di Liliana Segre. Attività didattica **Leggi razziali e diritti costituzionali**, laboratorio a cura dell'Istituto Storico di Modena. Presso la Biblioteca comunale è disponibile la **Bibliografia della Memoria**.

>>> **Giovedì 10 febbraio 2011**

ore 21 Sala del Consiglio – Palazzo Municipale

**Le foibe e l'esodo istriano-dalmata**

Conferenza a cura dell'Istituto Storico di Modena.

IL PROGRAMMA DELLE INIZIATIVE E DELLE CELEBRAZIONI IN OCCASIONE DEL GIORNO DELLA MEMORIA E DEL GIORNO DEL RICORDO POTRÀ SUBIRE VARIAZIONI CHE VERRANNO COMUNICATE SUL SITO WEB DEL COMUNE E DELL'ISTITUTO COMPrensivo. INFO: UFFICIO MEMORIA 059.899438 • BIBLIOTECA 059.526176.



## SCUOLA MEDIA IN SICUREZZA

*Lavori di adeguamento alle vigenti disposizioni in tema di sicurezza e igiene del lavoro dell'edificio sede della scuola secondaria di primo grado.*

In tempi di ristrettezze economiche, diventa ancora più necessario, per gli enti locali, ricercare i finanziamenti che soggetti pubblici o privati mettono a disposizione della comunità.

L'Ufficio Tecnico comunale ha partecipato a un bando di gara della Direzione Regionale Emilia Romagna dell'INAIL a sostegno dell'adeguamento alle vigenti disposizioni in tema di sicurezza e igiene del lavoro, presentando un progetto relativo alla nostra scuola.

Abbiamo ottenuto oltre l'85% dell'intera somma (305.312,00 euro su un costo totale di 350.000).

I lavori sono iniziati nel mese di giugno in concomitanza con la fine delle le-

zioni, e sono appena finiti.

Gli interventi hanno riguardato le modifiche richieste dalla normativa vigente in tema di sicurezza e prevenzione incendi, secondo il Decreto Ministeriale del 26/08/1992 "Norme di prevenzione incendi per l'edilizia scolastica".

In particolare, gli interventi hanno riguardato le seguenti macro-aree:

- adeguamento dei locali archivio, deposito, biblioteca, aule didattiche, aule per esercitazioni;
- adeguamento dei locali tecnologici (centrale termica esterna, locale quadri elettrici, vano ascensore e locale macchine ascensore);
- adeguamento vani scala;
- installazione di impianto rivelazione fumi e allarme

manuale incendi;

- integrazione impianto elettrico e illuminazione di emergenza;
- installazione di nuovi estintori di tipo portatile;
- adeguamento del sistema di vie di esodo e creazione di nuove uscite di emergenza;
- installazione di nuovo impianto idrico antincendio e

del gruppo di pressurizzazione.

Questo intervento rientra nell'ampio programma di adeguamento alle norme di sicurezza delle strutture scolastiche dei Comuni delle Terre d'argine.

**Paola Guerzoni**

Assessore alle Politiche Scolastiche e giovanili



## LA SOLIDARIETÀ VA A SCUOLA

Nel mese di dicembre presso l'Istituto Comprensivo di Campogalliano hanno avuto luogo attività e manifestazioni con lo scopo di raccogliere fondi a favore di Telethon.

L'iniziativa, proposta ai docenti, ai genitori e agli alunni dal Dirigente Scolastico prof. Rosario d'Amico, ha riscosso grande adesione ed è stata estesa ad enti, associazioni, aziende e comune di Campogalliano per condividere un progetto globale di solidarietà.

Le iniziative svolte si sono tenute:

**Domenica 12 dicembre**, con il concerto pro Telethon, presso la chiesa parrocchiale di Campogalliano, tentato da



docenti della scuola primaria, secondaria, e da alunni della scuola, che ha riscosso un enorme successo;

**Sabato 18 dicembre**, presso la scuola media il mercatino della solidarietà con vendita al pubblico di oggetti rea-

lizzati da alunni dell'istituto coadiuvati da docenti e genitori e una pesca benefica con oggetti donati da docenti e genitori;

**Domenica 19 dicembre**, in piazza della Bilancia all'interno del mercatino di Na-

tale, il comitato dei genitori dell'I. C. ha organizzato la vendita di torte al pubblico. Il ricavato delle attività è stato devoluto a favore di Telethon.

E' la prima volta che a Campogalliano si sono svolte queste iniziative, e, il Dirigente si augura che tutti vorranno contribuire alla raccolta fondi, negli stessi giorni della maratona nazionale, e sostenere Telethon nell'ardua battaglia di tentare di debellare malattie gravi e invalidanti di natura genetica.

**L'Istituto Comprensivo di Campogalliano**



## ADDOBBI NATALIZI: COLORE E CALORE

Sabato mattina 11 dicembre c'è stato grande fervore in piazza. I passanti si sono fermati cercando di capire chi erano le persone che stavano appendendo gli addobbi natalizi. Effettivamente non era facile identificare la categoria di appartenenza, perché il lavoro è stato davvero corale: bambini e insegnanti della scuola primaria, genitori, nonni, dipendenti comunali del Centro Giovani e di altri uffici, operai dell'Ufficio Tecnico.

Gli addobbi natalizi, quest'anno, sono stati davvero un'occasione di collaborazione e di partecipazione civile. I bambini e le loro famiglie, sollecitati dalle insegnanti, hanno fatto molto di più della semplice esecuzione materiale dei lavoretti. Con passione, hanno deciso di fare cose belle perché il loro, il nostro paese me-



rita questa attenzione. Aiutati dagli operatori della Ludoteca, hanno quindi realizzato colorati alberi e magnifiche stelle e palle, il tutto

costruito con materiale di recupero, perché il rispetto dell'ambiente è per loro presupposto indispensabile. Così, l'idea di "risparmio delle luci"

che l'Amministrazione ha lanciato lo scorso anno, con obiettivi effettivi di risparmio energetico ed economico, si sta sempre più arricchendo di apprezzabili valori sociali: di impegno personale dei cittadini, di passione civile, di collaborazione fra pubblico e privato, di educazione ambientale. In piazza l'albero con le luci c'è, perché la luce è comunque un importante simbolo del Natale, ma il COLORE e il CALORE di queste decorazioni è ancora più apprezzabile!

L'Amministrazione ringrazia di cuore tutti coloro che si sono impegnati in prima persona, in particolare le insegnanti, i bambini e i loro familiari che hanno costruito le decorazioni, e, ancora di più, quelli di loro che sabato mattina, al freddo e al gelo, si sono occupati dell'allestimento!



## “UN MUNICIPIO, UNA NAZIONE”

### “150 anni di Unità d'Italia, di pesi e di misure”



In occasione delle celebrazioni per il 150° anniversario dell'Unità d'Italia, il Comune di Campogalliano promuove un progetto dal titolo “UN MUNICIPIO, UNA NAZIONE: 150 anni di Unità d'Italia, di pesi e di misure”.

E' un progetto vero, che non ha nulla delle iniziative-spot: gli assessorati alla Cultura, alla Scuola e alle Politiche Giovanili, con i loro vari servizi – Biblioteca, Centro Giovani, Museo della Bilancia – hanno già coinvolto l'Istituto Comprensivo

in un progetto che, già attivo in alcune sue fasi, vedrà la completa attuazione nei primi mesi del 2011 e si articolerà in:

- un percorso didattico dal titolo “ADOTTIAMO IL MUNICIPIO” rivolto alle classi III della scuola secondaria di primo grado, a cura della Biblioteca;
- una rappresentazione teatrale dal titolo “1860. NASCE IL CONSIGLIO COMUNALE A CAMPOGALLIANO”, con la partecipazione dei ragazzi della scuola secondaria di primo grado, a cura del Centro Giovani;
- una mostra dal titolo “DA UNA MISURA ALL'ALTRA”, a cura del Museo della Bilancia, con il coinvolgimento di Camera di Commercio di Modena.

Il percorso didattico fa parte di un'iniziativa a cui aderiscono tutte le scuole dell'Unione terre d'argine “ADOTTIAMO UN MONUMENTO”, che ha ricevuto il contributo delle Fondazioni Cassa di Risparmio di Modena e di Carpi: gli studenti analizzeranno a fondo un “monumento”, materiale o immateriale, della storia dell'unità del loro territorio.

Gli studenti di Campogalliano toccheranno con mano (in senso letterale, perché spulceranno anche i vecchi documenti) il momento della nascita del Municipio e del Consiglio Comunale.

Grazie al Museo della Bilancia, e all'importante collaborazione della Camera di Commercio di Modena, invece, riflette-

remo sul significato profondo – e sul perché delle difficoltà – dell'unificazione dei pesi e delle misure in Italia, con l'introduzione del Sistema Metrico Decimale... con sorprendenti analogie col presente.

Le iniziative confluiranno nell'importante evento a metà marzo (l'anniversario dell'unità d'Italia cade esattamente il 17 marzo) del CONSIGLIO COMUNALE APERTO, in cui celebreremo ufficialmente l'anniversario e assisteremo al resoconto dei percorsi svolti.

Informazioni più dettagliate saranno fornite in tempo utile su tutti i mezzi di comunicazione.

**Stefania Zanni**  
Il Sindaco

## REGOLAMENTO ERP

Nel consiglio comunale del 20 ottobre è stato discusso e approvato il nuovo regolamento Erp (edilizia residenziale pubblica - case popolari).

Tre le novità principali: un punteggio che penalizza fortemente chi occupa abusivamente un alloggio, un punteggio per i nuclei familiari composti da un'unica persona e un punteggio che tiene in considerazione i disagi occupazionali prodotti dalla crisi. Abbiamo poi introdotto due criteri per definire la priorità in caso

di pari punteggio: in questo caso si darà la precedenza prima a chi ha una percentuale di invalidità maggiore, poi a chi risiede da più tempo nel territorio comunale (anzianità di residenza).

Questo impianto è stato condiviso con i tecnici dopo aver ragionato su varie simulazioni, soprattutto su ciò che poteva produrre il criterio di anzianità di residenza.

Noi crediamo che ciò che deve ispirare questo regolamento sia il BISOGNO dei nostri cittadini: la povertà

(vera), l'invalidità, la solitudine.

Quando qualcuno ha un reale bisogno, non devi guardarlo in faccia e poi decidere se aiutarlo o no, lo devi aiutare e basta, come in questa terra è sempre stato fatto.

Nella discussione in consiglio, invece, ha pesato in maniera preminente il tema dell'immigrazione.

La minoranza ha cercato di inserire nel regolamento comunale criteri che, legati alla scarsa conoscenza del territorio, rischiavano di

produrre effetti opposti a quelli che la stessa minoranza voleva ottenere.

Abbiamo bisogno di atteggiamenti costruttivi e pacificatori, non di strumentalizzazioni che dividono. Rimango a disposizione dei cittadini che desiderano maggiori chiarimenti sul regolamento, sui dati dei servizi e delle simulazioni.

**Linda Leoni**  
Assessore alle politiche sociali e sanitarie, solidarietà e volontariato

## IL FOTOVOLTAICO A CAMPOGALLIANO

E' da qualche giorno che è stato pubblicato il bando per la concessione in uso di edifici di proprietà del Comune per la progettazione e la realizzazione di impianti fotovoltaici.

La potenza complessiva massima che verrà installata è di 250 kWp per un importo di circa 1 milione di euro; gli edifici interessati dalle installazioni sono: il palazzetto dello sport, il bocciodromo, la tribuna del campo da calcio, le scuole "Guglielmo Marconi", "San Giovanni Bosco" e "Cattani". La fine dei lavori strutturali che inte-

ressano l'allestimento degli impianti e l'allacciamento degli stessi con la conclusione dell'iter burocratico legato alle leggi nazionali per l'incentivazione del fotovoltaico è prevista per la metà del 2011. La società aggiudicataria procederà anche nel rifacimento del manto di copertura delle scuole medie e del palazzetto dello sport, da considerarsi intervento di miglioramento dell'efficienza energetica, e la rimozione e bonifica dei tetti in amianto.

Oggi, infatti, non è più pensabile innovare senza per-

dere di vista la tutela del nostro patrimonio ambientale e l'utilità economica anche sul medio lungo periodo; ed è proprio con questi principi che abbiamo elaborato il progetto che ci consente di ottenere importanti obiettivi sotto l'aspetto della tutela ambientale, dello sviluppo e della diffusione di impianti che sfruttano fonti di energia rinnovabile, del risparmio economico garantito sia dall'attività degli impianti, sia dal fatto che interveniamo dove già erano programmati interventi e soprattutto lanciamo un messaggio so-

cio educativo strategico per i nostri ragazzi e per il futuro.

Mi preme ricordare che i lavori di accantieramento saranno condivisi nei tempi e nei modi anche con i rappresentanti della società polisportiva e dell'Istituto Comprensivo che utilizzano quotidianamente le strutture, per creare il minor numero possibile di disagi.

Gli impianti fotovoltaici consentiranno un risparmio di 135 tonnellate di anidride carbonica all'anno per un complessivo di 3.400 tonnellate nell'arco dei prossimi 25 anni.

## CAMPO SGAMBAMENTO CANI

Da qualche mese è stata aperta la nuova area di sgambamento cani realizzata al Parco "Le Montagnole"; tale area, debitamente recintata e attrezzata per permettere ai cani regolarmente iscritti all'anagrafe canina di muoversi, correre e giocare liberamente, senza museruola e guinzaglio, è attrezzata con panchine, cestini portarifiuti, una fontana, un gazebo e un palo per l'illuminazione. E' prevista anche la realizzazione di camminamenti per permettere il raggiungimento dell'area in maniera agevole anche in presenza di fango.

L'accompagnatore che si reca con il proprio cane all'interno dell'area di sgambamento:

- è responsabile del proprio cane, che dovrà comportarsi in maniera da non molestare persone e/o altri cani e/o provocare danni alle attrezzature;
- deve detenere apposita paletta o altro strumento idoneo per la raccolta degli escrementi;

- deve avere cura di tenere chiuso il cancello una volta entrati o usciti dall'area di sgambamento;

- deve evitare eccessivi latrati del proprio cane, la lotta o qualsiasi altra spiacevole azione verso altri animali; qualora il cane sia di indole aggressiva, la permanenza all'interno dell'area non potrà superare i 15 minuti;

- deve raccogliere gli escrementi del proprio cane e conferirli negli appositi contenitori porta rifiuti (l'insosservanza comporta l'applicazione della sanzione amministrativa da euro 50,00 a euro 300,00);

A proposito degli escrementi dei cani l'Amministrazione ritiene, come più volte ribadito, che il semplice impegno di mantenere gli spazi dedicati ai cani, ma anche - e soprattutto! - le strade e i giardini pubblici, puliti dagli escrementi è la base per aumentare la tolleranza degli altri cittadini rispetto alla presenza dei cani nell'ambiente urbano.

Per il piacere e la serenità di portare a passeggio il proprio cane, quindi, in definitiva, per noi stessi!

**Andrea Gualdi**

Assessore all'ambiente, qualità urbana, lavori pubblici e protezione civile

### FIUMI PULITI - FIUMI SICURI 2010

"Fiumi puliti, fiumi sicuri" è una lodevole iniziativa promossa dalla Provincia di Modena e dai Comuni dell'area che si propone di coinvolgere i cittadini negli interventi di pulizia dai rifiuti abbandonati lungo i corsi d'acqua, i parchi pubblici e le aree verdi. Lo scopo dell'iniziativa è stato quello di sensibilizzare i cittadini sulla tutela ambientale in particolare dei corsi d'acqua e aree verdi, troppo spesso invasi da rifiuti. La giornata di impegno ecologico, svolta a Campogalliano il giorno 30 ottobre 2010, ha avuto il pregio di favorire l'impegno concreto della cittadinanza attivando la comprensione dell'urgenza e della necessità di un comportamento più accorto e intelligente nei confronti dell'ambiente. I cittadini che hanno partecipato all'evento, guidati dai Volontari del Gruppo di Protezione Civile di Campogalliano (sempre presenti numerosi anche ad iniziative di questo genere), hanno pulito le aree verdi pubbliche più frequentate (giardini pubblici, parco "Le montagnole"), i fossi di via Madonna, ecc.; inoltre i ragazzi del Carpfishing (pesca alla carpa) hanno contribuito alla pulizia degli argini del lago del windsurf nei pressi di Casa Berselli. L'Amministrazione ringrazia tutti i cittadini che hanno contribuito partecipando all'iniziativa ricordando che l'ambiente è un patrimonio di tutti e va salvaguardato anche attraverso un maggiore senso civico ed educazione da parte dei cittadini stessi.





## POLITICHE GIOVANILI

A dicembre abbiamo presentato il bilancio di previsione per l'anno 2011. Di fronte a tante e insopportabili incertezze (ad esempio, sappiamo che il Governo trasferirà meno soldi agli Enti Locali, ma non sappiamo ancora le cifre) una certezza rimane: crediamo necessario, e in questo tempo di assoluta crisi culturale e sociale, indispensabile, offrire ai cittadini opportunità per vedere "altro", per fare "al-

tro", per vivere diversamente dai modelli proposti dalla quasi totalità dei programmi televisivi. Come assessorato alle Politiche Giovanili, per il prossimo anno abbiamo ridotto alcune spese legate ad acquisti di materiali e di pubblicazioni (di capitoli di bilancio già scarni), mantenendo però i corsi che nel 2010 hanno riscosso successo e proponendo alcuni nuovi progetti.

Abbiamo rinnovato la con-

venzione con l'associazione "Rino Viani" per i corsi di musica (più di 150 frequentanti). Fra i nuovi corsi e progetti, segnaliamo una serie di incontri per bambini e ragazzi dagli 8 ai 12 anni su un nuovo modo di concepire il gioco da tavolo, in collaborazione con la Lego, e un importante progetto di ideazione e realizzazione di un graffito per abbellire un sottopassaggio di Campogalliano, in collaborazione con la

prof.ssa Coletta, insegnante di Arte all'Istituto Comprensivo, che lavorerà con alcune classi della scuola media.

Per i ragazzi e per i loro genitori (perché le politiche giovanili sono anche politiche familiari), proporremo a inizio 2011 alcune serate per affrontare, anche scientificamente, la questione delle nuove droghe.

**Paola Guerzoni**

Assessore alle Politiche Scolastiche e Giovanili

## DROGA: QUESTA NUOVA SCONOSCIUTA

*Incontri IN-formativi per genitori e ragazzi*

Il problema delle droghe è stato caratterizzato, negli ultimi anni, da maggiore latenza, ma negli ultimi tempi è di nuovo esploso, anche a causa della comparsa sul mercato di nuove sostanze sintetiche. Vogliamo riportare questo tema all'interesse della collettività, certi che la conoscenza è un requisito indispensabile per poter assumere atteggiamenti e comportamenti consapevoli e costruttivi. Un esperto

del tema condurrà incontri di informazione sui nuovi tipi di droga e di formazione sul ruolo dei genitori rispetto a questo tema.

Altri incontri saranno poi riservati ai ragazzi.

Gli appuntamenti saranno a Febbraio-Marzo 2011. Dopo il periodo natalizio saranno date informazioni più dettagliate (sito del Comune, Villa, stampa, mailing-list, social network).

### CHIUSURE NATALIZIE CENTRO GIOVANI E LUDOTECA:

**Il Centro Giovani  
e la Ludoteca**

**saranno chiusi da Venerdì 24  
a Lunedì 27 dicembre 2010 compresi  
e da Venerdì 31 dicembre a  
Lunedì 3 gennaio 2011 compresi.**

**CARROZZERIA  
CRISTALLO**

s.n.c. di FERRETTI e ZIVIANI



**Audi**

AUTORIZZATA 264/2490

**VENDITA**

41011 CAMPOGALLIANO (MO)  
Via della Resistenza, 45  
Tel. 059.52.70.36 - Fax 059.52.11.41  
e-mail: carrcristallo@libero.it

**MATTEO GARUTI**

vendita prodotti di pasticceria dolce e salata

Servizio Bar • Compleanni

Rinfreschi • Cerimonie

Per ogni tua occasione

**Consegna a domicilio**

**Qualità e convenienza**

via Toscanini, 37 • Campogalliano (MO)

Cell. 333/2857777





## GIOCHI DA TAVOLO

A partire da gennaio 2011 presso la Ludoteca Comunale si terrà un ciclo di 9 incontri rivolto a bambini e ragazzi dedicato ai giochi da tavolo, una forma di gioco che, a differenza di moderni sistemi ludici, si basa ancora sul divertimento attraverso la socializzazione diretta.

Il progetto "Giochi da Tavolo" si struttura in due interventi distinti, sia come fascia oraria che come target, per avvicinare i bambini ai giochi da tavolo moderni (o giochi da tavolo d'autore), ovvero quelle vasta gamma di giochi che negli ultimi 15-20 anni hanno rivoluzionato il concetto di gioco da tavolo che, purtroppo, per molti è solo ancora sinonimo di Monopoli, Risiko, gioco dell'oca o

Trivial Pursuit.

Esistono oggi giochi da tavolo che pur presentando regolamenti facili ed adatti ai bambini (anche ben più facili del sopra-citato Monopoli) pongono i bambini e gli adulti di fronte alla capacità di operare scelte, anche difficili, mettendo alla prova tattica e strategia.

I giochi che proporremo, specialmente nell'intervento rivolto ai più grandi, sono giochi che possono essere tranquillamente giocati anche con gli adulti e dagli adulti, con la speranza di creare una abitudine al gioco in famiglia, risorsa in grado di recuperare un rapporto giocoso genitore-figlio anche in età 10-16.

Gli incontri verranno tenuti da Andrea "Liga" Ligabue, esper-

to di giochi (giornalista ludico, recensore, membro di giurie internazionali) che da anni conduce attività di gioco con ragazzi ed adulti, nelle scuole ed in altri contesti.

### Incontri rivolti ai bambini in età 6-10 anni

Per questi incontri si è deciso di utilizzare i giochi della linea LEGO Games. Sono programmati 4 interventi che andranno ad esplorare i vari aspetti peculiari dei LEGO Games: costruire, giocare e modificare le regole.

Date: Sabato 15 e 22 Gennaio, 5 e 12 Febbraio dalle 10 alle 12

### Incontri rivolti ai ragazzi in età 10-16 anni

Per questi incontri si è deciso di proporre i seguenti giochi:

Ticket to Ride, Zooloretto, Small World, Kingsburg, Carcassonne e Formula D. Sono programmati 4 interventi: nei primi 4 verranno presentati 4 dei giochi sopra citati e l'ultimo intervento verrà dedicato ad un torneo al gioco/giochi più apprezzati dai ragazzi.

Date: Giovedì 13, 20 e 27 Gennaio, 10 e 17 Febbraio dalle 17 alle 19



## TUTTA MIA È LA CITTÀ

Il progetto prevede la riqualificazione del sottopassaggio di Via di Vittorio attraverso l'esecuzione di un grande murales, pensato, progettato ed eseguito dai ragazzi stessi dell'Istituto Comprensivo, sezione Medie. L'esecuzione effettiva vedrà la luce verosimilmente tra Marzo ed Aprile 2011.

Si tratta di un progetto importante, che vede come primi protagonisti i ragazzi e le ragazze del paese, nella riqualificazione e riappropriazione di un ambiente degradato. Il centro Giovani Villa Bi e Ludovilla hanno già raccolto gli elaborati con i disegni proposti da ragazzi e ragazze, per il progetto "Tutta mia è la città".



## AUDIOVILLA XMAS DAY

### Saggi Musicali

Domenica 19 dicembre – sala comunale "La Montagnola"  
Gli allievi della scuola musica Audiovilla si esibiranno nei saggi natalizi: tradizionale appuntamento per un augurio musicale di buone feste. Dalle ore 20 alle 24 presso la Sala Comunale "La Montagnola", i saggi degli allievi più piccoli ed a seguire i saggi degli allievi più grandi.

## ROCKY AND HORROR PIZZA SHOW

Mercoledì 22 dicembre – Villa Bi  
Festa prenatalizia del Centro Giovani Village: apertura continuata del centro dalle ore 16 alle 23.

Dalle ore 16 proiezioni di film, dai "Rocky" all'Horror passando per i classici natalizi. Alle ore 19:30 premiazione dei tornei di PlayStation e Nintendo Wii. Alle ore 20 abbuffata prefestiva con la "pizzata" aperta a tutti i ragazzi/e: pizze e bibite le offre il Centro Giovani, necessaria la prenotazione. Dalle ore 21 proiezione del film horror "Lasciami Entrare" (Svezia 2008) una tenera e crudele storia d'amore, vendetta e vampiri ambientata nella periferia di una metropoli innevata.





## GLI AMICI DEL CUORE

Via Marconi 30/B – 41011 Campogalliano (MO) - Tel e fax: 059 – 528628

Con il presente articolo vorremmo rendere i lettori partecipi del nostro programma e di tutto ciò che noi Amici del Cuore abbiamo potuto fare quest'anno per voi e con voi.

L'iniziativa "Insieme per la tua salute" che ha avuto il sostegno economico da parte dell'associazione Auser, l'Albero e il Circolo la Torre (che ringraziamo calorosamente). In questa giornata dove la prevenzione è il nostro obiettivo, misuriamo gratuitamente i parametri di glicemia, colesterolemia, pressione arteriosa, peso e girovita. I risultati vengono discussi con il cardiologo e il dietologo. A queste giornate partecipano in media ogni anno 200 persone di un'età media compresa tra i 30 e i 50 anni ( fasce maggiormente a rischio).

In collaborazione con la Polisportiva settore Podismo, e, grazie alla capacità di aggregazione dei responsabili: Gualdi, Cavalieri e Banfi, abbiamo organizzato le tradizionali "Camminate del Cuore" (il 30 maggio e il 24 ottobre).

Inoltre nel mese di novembre abbiamo sostenuto l'iniziativa a favore della ricerca per la cura delle malattie cardiovascolari, tramite il fondo "Pricam", vendendo ben 200 sacchetti di noci, per un totale di €1.010,00.

Il 4 dicembre si è svolta la cena presso la Polisportiva, per sostenere i nostri progetti.

Nel mese di novembre i nostri istruttori Francesco Mari ed Elisa Vaccari, hanno

organizzato per 14 volontari, un corso sul retraining di BLS-D (rianimazione cardiopolmonare con l'uso del defibrillatore semiautomatico), ricordiamo che sul nostro territorio sono presenti 7 defibrillatori e 27 volontari preparati per l'eventuale utilizzo in caso di bisogno, che ne curano anche la manutenzione.

Attraverso la nostra associazione, si può accedere al servizio "Cuore Sicuro" convenzionato con il settore della medicina sportiva dell'AUSL. L'esame comporta una visita medica, l'elettrocardiogramma, la spirometria, il test del cammino, la valutazione della massa corporea, una consulenza nutrizionale ed una visita fisiatrica. Nel corso del 2010, 45 nostri iscritti hanno richiesto questo tipo di controllo.

Recentemente è stato aperto in via F.lli Rosselli 369/2 a Modena, un ambulatorio sociale cardiologico, per visite gratuite riservate ai soci. I medici che prestano servizio volontario sono il dott. Massimo Nardini e la dott.ssa Carmela Tata, oltre ad un medico psicologo.

A Campogalliano contiamo 105 soci, quest'anno si è aggregato al gruppo dirigente il sig. Telino Felici, che nell'augurarci un buon lavoro, ringraziamo per il valido aiuto prestato tra i volontari presenti sul territorio, attualmente sono 7. La prima iniziativa del 2011 è prevista per il 20 marzo "Insieme per la tua Salute" presso la " Montagnola", sponsorizzata dalla Cooperativa Bilanciai, che ringra-

ziamo per la disponibilità e sensibilità dimostrata per i progetti di prevenzione alla salute.

Inoltre, sempre nel 2011 vorremmo organizzare un corso di BLS-D aperto a tutti i cittadini (chi fosse interessato può contattare il sig. Ascari Silvano tel. 347/8562928).

Siamo sempre disponibili presso la sede di Campogalliano il sabato mattina dalle 10,00 alle 12,00. Durante la settimana potete contattare gli Amici del Cuore di Modena dal lunedì al venerdì dalle 9,00 alle 12,00 telefonando ai seguenti numeri: 059/344981 – 059/440136.

A tutti gli sponsor, al comu-



ne, alle associazioni e ai cittadini di Campogalliano un grande ringraziamento per il sostegno e la fiducia accordateci, e, con l'occasione Vi porgiamo i nostri più cari e sentiti auguri di Buon Natale e un sereno Anno Nuovo.

**Gli Amici del Cuore di  
Campogalliano**

### OSPITALITÀ 2010 A CAMPOGALLIANO "BAMBINI SAHARAWI PICCOLI AMBASCIATORI DI PACE"

Il 3 settembre sono rientrati ai campi profughi di Tindouf i 32 bambini e i quattro accompagnatori adulti, che sono stati ospitati nella nostra provincia dallo scorso 30 giugno. L'accoglienza dei bambini presso il Comune di Campogalliano, che prosegue regolarmente dal 1994, ha visto i bambini saharawi diventare "ambasciatori di pace", trasmettendo ovunque il loro messaggio di speranza e di pace del proprio popolo. Il progetto si è concluso in modo positivo anche per il miglioramento delle condizioni sanitarie dei bambini accolti: visite specialistiche, controlli sanitari presso reparti ospedalieri specifici ecc., come dal protocollo convenuto in collaborazione con la Regione Emilia Romagna. Sta continuando il progetto che riguarda la colicosi renale con la collaborazione del Comitato di Campogalliano - Ass.ne Kabara Lagdaf di Modena. Dallo scorso mese di luglio, una bambina che era con il gruppo ospitato sta continuando il programma sanitario di colicosi renale e entro il mese di dicembre sarà sottoposta ad un intervento e dopo un breve periodo di convalescenza, potrà fare ritorno presso la sua famiglia nel Sahara Occidentale. Sono in previsione, dal prossimo gennaio 2011 altri tre arrivi di bambini che sa-





## IL CONSIGLIO COMUNALE PER IL POPOLO SAHARAWI

Il campo GDMEIL IZIK, ad una decina di Km dalla capitale El Aaiun, era il "campo della dignità e della libertà" dove 20.000 saharawi si erano riuniti spontaneamente, sentendosi liberi di parlare dei loro diritti contro la discriminazione, di cui sono oggetto sotto l'occupazione marocchina. Una notte di ottobre l'esercito marocchino ha raggiunto le centinaia delle persone saharawi che si erano radunate. L'esercito ha procurato numerosi feriti e causato la morte di un ragazzo saharawi di 14 anni.

In seguito il campo Gdmeil Izik è stato completamente distrutto dalle forze militari e alcuni quartieri di El Aaiun, capitale del Sahara Occidentale, sono stati assaltati dall'esercito con violenze e arresti. Il bilancio è stato di decine di vittime, oltre 700 feriti e 159 scomparsi. Molti saharawi sono stati arrestati e inoltre il territorio è stato interdetto ai giornalisti, agli osservatori internazionali e

ai parlamentari di diversi paesi. La nostra amministrazione è da sempre al fianco di chiunque lotti per affermare i diritti civili e l'autodeterminazione dei popoli. Per questo abbiamo ritenuto doveroso, durante il Consiglio Comunale del 29 novembre, inserire un ordine del giorno di solidarietà e sostegno al popolo saharawi. Nell'ordine del giorno, votato in modo unanime dal Consiglio, chiediamo la condanna delle violenze perpetrate durante lo smantellamento dell'accampamento di Gdeim Izik e chiediamo che sia affidato all'Onu il compito dell'invio di una Commissione Internazionale ed Indipendente D'inchiesta per far luce sugli eventi.

**Riccardo Nascimbene**

Assessore alla Cultura, Memoria, Sport,  
Turismo e Attività Ricreative

## UN'ESPERIENZA INDIMENTICABILE....

Il periodo trascorso insieme ai bambini saharawi, è stato per noi tutor, un mo-



*Un gruppo di bambini in fila per la visita di calclosi renale presso il campo profughi*

ranno sottoposti alle cure di calclosi renale. Noi tutti ci rendiamo partecipi nell'augurare alla bambina un'efficace guarigione e un buon rientro nella sua famiglia. Un caloroso augurio ai bambini "piccoli ambasciatori di pace", di ritornare nella loro patria, il Sahara Occidentale, dove i loro nonni sono stati costretti ad abbandonare 35 anni fa ed avere finalmente una vita libera e felice, ma soprattutto di Pace.

mento di crescita interiore. Ci hanno fatto scoprire un modo di vivere e di vedere il mondo completamente diverso dal nostro. Osservare le espressioni sorprese sui volti dei bimbi quando provavano cose per loro completamente nuove e strane, ci fa capire quante cose diamo per scontate, anche la più banale, per loro era sorprendente, si stupivano davanti ad una macchinina telecomandata oppure davanti a dei piccoli giocattoli, davanti ad una piscina piena d'acqua, spaventati nell'entrarci. Tra le esperienze più importanti che questi bambini si porteranno a casa ci sarà sicuramente la conoscenza dei ragazzi del centro estivo che, hanno saputo inserirli nei loro giochi e farli sentire accettati.

Questi bambini anche se non parlavano la nostra lingua sono stati molto bravi nel farsi capire, infatti, stando con loro abbiamo

imparato ad ascoltare la voce che proveniva dal loro cuore, perché anche con uno sguardo potevano dirci qualcosa. Noi tutor dopo questa bellissima esperienza abbiamo cambiato modo nel vedere le cose, e non le diamo per scontate come facevamo prima.

Nel loro Paese la vita non è molto facile, il cibo è scarso e l'acqua non è potabile per la presenza del sale che danneggia gravemente i reni, e questo ci fa capire quanto siamo fortunati.

Penso che per noi sarà impossibile dimenticare questi quindici giorni, grazie al lavoro estivo che ci ha offerto il Comune di Cam-



*Alcune bambine colorano durante il soggiorno a Campogalliano*

pogalliano, ma soprattutto grazie ai bambini, ai loro sorrisi e alla loro allegria, che rimarranno sempre nella nostra memoria.

**Simona Palmieri**

**Michael Murgio**

I ragazzi del Lavoro  
Estivo Guidato

### GRAZIE

*a coloro che hanno collaborato attivamente alla buona riuscita del progetto 2010 "Ospitalità bambini Saharawi - piccoli ambasciatori di pace" e da parte dei bambini Saharawi GRAZIE dell'ospitalità ricevuta e per il Vostro importante aiuto*

## BUONA FINE E BUON PRINCIPIO AL MUSEO DELLA BILANCIA



pensiero di qualità. Col suo bookshop ricco e impreziosito da tante idee originali, si è liberi di scegliere tra le proposte più varie e alternative: dai finissimi oggetti di porcellana di Limoges ai raffinati acquerelli, dalle eleganti ceramiche ad una cartoleria di qualità, dalle misure bollate ad un'ampia selezione di libri e cataloghi a tema.

Informazioni [www.museodelabilancia.it](http://www.museodelabilancia.it); tel 059 527133

Il 2010 volge al termine e i preparativi per celebrare degnamente la chiusura si rincorrono freneticamente. Il Museo della Bilancia di Campogalliano non fa eccezione allargando i confini della sperimentazione con nuove offerte interattive lungo i percorsi espositivi, intensificando l'offerta culturale e rilanciando al 2011 per una stagione che si annuncia ricchissima di

eventi e proposte. Nel frattempo il Museo non va in vacanza (aperto sabato e festivi 10-12.30 e 15-18.30; sempre su prenotazione) e nei giorni 8 dicembre, 25 dicembre e 1 gennaio 2011 regala a tutti i visitatori l'ingresso omaggio! Il Museo inoltre si propone, anche quest'anno, come punto di riferimento irrinunciabile per tutti coloro che sono alla ricerca di un regalo e un

## IL MUSEO DELLA BILANCIA CERCA NUOVE GUIDE

Libra 93 e il Museo della Bilancia sono alla ricerca di nuovi collaboratori. Se sei giovane e volenteroso e il contatto col pubblico non ti spaventa proponi la tua candidatura. Per maggiori informazioni vieni a trovarci o contattaci a questo indirizzo: [didattica@museodelabilancia.it](mailto:didattica@museodelabilancia.it).



**RIPARAZIONI AUTOCARRI - AUTO  
ELETTRAUTO - GOMMISTA**

**VENDITA ED ASSISTENZA PNEUMATICI PER:  
AUTOVEICOLI, MOTO, VEICOLI COMMERCIALI,  
VEICOLI INDUSTRIALI,**

**AGRICOLTURA ANCHE A DOMICILIO**

**ASSETTO COMPUTERIZZATO PER AUTOVEICOLI**

41011 Campogalliano (MO) Piazzale delle Nazioni, 52 (Zona Dogana)  
Tel. 059 526757 - Fax 059 527863



OFFICINA AUTORIZZATA  
**IVECO**  
VEICOLI INDUSTRIALI - MEZZI SPECIALI



*Mantovani Rag. Mauro  
Artioli Rag. Anna Maria*

Via Barchetta, 27/2 int. 2b  
41011 Campogalliano (MO)  
Tel. 059.525055 - Fax 059.527547  
[studio@mantovani.mo.it](mailto:studio@mantovani.mo.it)



## TANTI AUGURI INES !



Ines Pelati, sabato 13 novembre ha soffiato "idealmente" su ben 100 candeline, attorniata dalla sua famiglia e dai tanti amici e conoscenti, giunti per l'occasione, dal suo paese natale, Campogalliano. Ines, che da alcuni anni è ospite della Casa Protetta "S. Pertini", è stata festeggiata anche dal Sindaco di Campogalliano, Stefania Zanni e dall'Assessore ai servizi sociali Linda Leoni, che hanno portato i saluti e gli auguri di tutta la cittadinanza. Tra i molti doni ricevuti è stata particolarmente gradita una piccola biografia della signora Pelati, vergata

da Ivana Vecchi e letta pubblicamente dall'Assessore Leoni. Ines, che da mesi pensava all'organizzazione dell'evento, ha partecipato attivamente alla realizzazione degli addobbi e di un piccolo oggetto, preparato insieme ad altri ospiti della struttura, da regalare a tutti i convenuti. Bella la colonna sonora della festa garantita dalla fisarmonica di Giorgio Avanzi. Così come ad Ines facciamo gli auguri anche ad altri ospiti di Campogalliano che hanno compiuto gli anni in questi mesi: Alberta, Rossanna, Vittoria, Giovanni... Nel porgervi i migliori au-

guri di Buon Natale e Felice Anno Nuovo la Direzione ed il personale della Casa Protetta Pertini vi invitano alla Festa Grande di Natale che si terrà domenica 19 dicembre, dalle 15.00 in poi presso

i locali della struttura, in via Matteotti 185, a Soliera. Luciana con la sua bella voce e le sue melodie ci accompagnerà per tutto il pomeriggio



**GIEFFE**  
**COSTRUZIONI GENERALI**  
 di Griffo Claudio e C.  
 CERTIFICATA UNI EN ISO 9001:2000 N° A 2368

  **SINCERT**

RAG. ALDO GRIFFO - CELL. 333 1810646





Via Roveda, 9 - 41011 Campogalliano (MO)  
 Tel. 059 851905 - Fax 059 5221049  
 E-mail: gieffe.campogalliano@tin.it

Energia, acqua, ambiente:  
 un circolo virtuoso.



Energia dai rifiuti,  
 acqua da fonti rinnovabili,  
 calore senza danni per l'ambiente.  
 Verso una gestione ottimale delle  
 risorse, capace di produrre benessere,  
 risparmio e difesa dell'ambiente.  
 Per noi e per le generazioni future

  
 Via Merighi, 3 - Mirandola (MO)  
 Tel. 0535 28111 - www.aimag.it - info@aimag.it

## BUONA PENSIONE, GIOVANNA, E GRAZIE!

E' da quel lontano 9 dicembre 1974 che Giovanna Rossi presta servizio presso l'ufficio anagrafe e di stato civile del nostro Comune. Era soltanto diciottenne quando iniziò a lavorare ai servizi demografici ma, sotto la guida di Luciano Magnani, che la considerava "la ragazòla", imparò presto l'attività dell'ufficio, che ha continuato a svolgere per ben 36 anni, acquisendo grande esperienza e capacità nel risolvere le problematiche dei campo-

gallianesi all'anagrafe e registrando, nel corso di tanti anni, gli eventi importanti dei suoi concittadini. Nonostante la sua giovane età, il 31 dicembre Giovanna arriverà al traguardo della pensione, e con Giovanna l'ufficio "perderà la sua memoria storica". I colleghi, anche se un po' dispiaciuti di non averla più fra loro, le augurano tanta salute per godersi le cose belle che l'aspettano! L'Amministrazione comunale, augurandole serenità



per il futuro, la ringrazia per il lavoro svolto e per l'impegno e la disponibili-

lità che ha sempre dimostrato nei confronti dei cittadini.

## NIDI ARTIFICIALI PER CINCE

In questi giorni sono stati collocati 22 nidi artificiali per cince acquistati dal Comune di Campegalliano al fine di aumentare la biodiversità dell'ambiente naturale, contenere agenti dannosi per la vegetazione e le colture, nonché limitare la diffusione delle zanzare e degli insetti. L'iniziativa è stata condotta dai Volontari della Protezione Civile Comunale sotto la guida di Tonino Piccinini che da anni si occupa dell'allevamento di specie di uccelli esotici.

Le cince, della famiglia dei Paridi, sono uccelli stanziali so-

cievoli, minuti (la taglia media è compresa tra i 12 e i 14 centimetri), d'indole vivacissima, assai eleganti nella diversità del piumaggio e ben conosciuti nei loro costumi ecologici e biologici. Infatti sono da considerarsi uccelletti utilissimi non solo per il gran numero di insetti nocivi che distruggono (si calcola che un solo individuo elimini in media un migliaio di insetti ogni giorno) ma anche perché sanno scovarli negli anfratti più nascosti, nelle fessure delle cortecce, fra le gemme degli alberi e in piccole cavità dei tronchi in cui

penetrano agilmente.

A causa della loro vivacità e del continuo movimento una media di 12 grammi di cibo al giorno è la razione di cibo di rigore delle cince che corrisponde esattamente al loro peso corporeo. Oltretutto stazionarie, perché di norma non migrano come moltissimi altri pennuti, le cince si devono considerare anche sedentarie nel senso che una volta insediatesi in una determinata zona preferiscono trascorrervi tutta la loro vita trovando rifugio in vecchi nidi abbandonati oppure in cavità naturali e/o artificiali. Le cassette-nido sono state installate nel verde comunale, ovvero nei parchi e nei viali cittadini, nei giardini di alcune scuole, su tronchi di alcuni grossi alberi ad un'altezza compresa tra i 2 e i 4 metri al fine di difendere i piccoli volatili dai predatori naturali oltre che dalla curiosità dell'uomo. I nidi, legati con lacci elastici per non danneggiare i tronchi degli alberi, sono forniti di un'apertura di diametro 30 mm circa; una ghiera in acciaio evita che altri tipi di uccelli, primo fra tutti il picchio, possano entrare nel nido e "cacciare" le cince.

I nidi, prodotti dall'Associazione



ne Sportiva Ornitologica Correggese", sono di un colore che si mimetizza con l'ambiente e sono costruiti in legno compensato marino che ne determina le caratteristiche di durabilità. Mediamente il tempo di durata è di almeno una decina di anni; la manutenzione biennale consiste nello svuotare e ripulire il nido aprendo lo sportello anteriore di cui è dotata la cassetta artificiale. L'idea alla base di questo percorso è quella di incrementare la presenza degli uccelli insettivori stanziali in città, dove trovano pochi siti adatti per nidificare, permettendo di contenere la diffusione di insetti dannosi per le colture e l'uomo stesso; un modo per salvaguardare l'ambiente naturale senza prodotti chimici, all'insegna della biodiversità e della naturalità!

## CONTIAMOCI!

La situazione anagrafica del nostro Comune aggiornata al 30 novembre 2010

**Residenti** 8.643 (4.277 maschi + 4.366 femmine)  
**di cui stranieri** 1.041 ( 510 maschi + 531 femmine)

**Famiglie** 3.568

**Matrimoni** 28

**Nati** 76 (46 maschi + 30 femmine)

**Morti** 71 (31 maschi + 40 femmine)

**Immigrati** 426

(209 maschi + 217 femmine)

**Emigrati** 252

(137 maschi + 115 femmine)



A cura del Servizio Anagrafe





**Damiano Pietri**  
Capogruppo  
"Centro destra per  
Campogalliano"

**ALLOGGI ERP: IL DELIRIO DELLA GIUNTA FINISCE SU FACEBOOK**

Nella giornata del 20 ottobre si è approvato in Consiglio Comunale il nuovo regolamento per accedere alle case ERP. Il nostro gruppo consiliare ha deciso di accogliere positivamente la proposta della maggioranza, e di condividere quindi come primario criterio di accesso agli alloggi la valutazione dei BISOGNI dei cittadini. Una volta analizzate tutte le emergenze legate a tali "bisogni" ci è parso però corretto richiedere che venisse introdotto un criterio legato all'anzianità di residenza. Quindi: SOLO in caso di parità di condizioni di "bisogno", abbiamo richiesto di premiare i cittadini che da più tempo contribuiscono alla vita della nostra comunità. La proposta è stata bocciata dalla maggioranza, ma questo non ci meraviglia, visto che i nostri suggerimenti vengono esclusi a priori. Meravigliano invece le motivazioni. L'assessore Linda Leoni si è addirittura permessa di accusare la minoranza di essere razzista, evidentemente senza nemmeno essersi informata sul fatto che questo concetto di residenza è già stato approvato in tanti Consigli Comunali della provincia di Modena, tra cui anche Carpi, che è comune capofila della nostra Unione dei Comuni. Sono poi stato informato che la Leoni e il consigliere Alice Goldoni una volta terminato il Consiglio Comunale si sono scambiate censurabili e deprecabili opinioni sul social network Facebook: non hanno fatto altro che scrivere offese pesanti al sottoscritto, probabilmente pensando che tali pensieri non fossero leggibili a chiunque accedesse al network. Premesso che ci sarebbero gli estremi per una denuncia per diffamazione, invito i cittadini a riflettere su quale sia l'effettivo operato dei loro amministratori locali: tra chi sceglie dove e come spendere i loro soldi ci sono persone che hanno mostrato comportamenti che evidenziano piuttosto una grande immaturità politica e scarsa lungimiranza politica. Il problema non riguarda il sottoscritto, ma tutti: queste persone governano il nostro comune. Nel mese di dicembre dovremo approvare il bilancio di previsione 2011. Sarà come sempre un'operazione difficile perché oggettivamente le risorse e i trasferimenti calano: se a livello locale vogliamo mantenere l'erogazione di servizi di buon livello come i nostri, è indispensabile che il nostro comune sia più efficiente nell'utilizzare le risorse che ha a disposizione. Come da noi proposto già più volte, perché non mettere il parcheggio della dogana a pagamento? Ricordo che ora ci costa 100.000 euro all'anno. Perché il Comune ha speso 230.000 euro per studiare il nuovo PSC, ma trascorsi 10 anni dobbiamo ripartire daccapo? Perché l'Unione dei Comuni di Carpi continua a costarci sempre più soldi a parità di servizi erogati? Perché il magazzino comunale non viene costruito (dalla Coop ICEA) ma continuiamo a pagare l'affitto per gli uffici del Museo? La giunta campogallianese deve sforzarsi di spendere meglio i nostri soldi e trovare nuove risorse ottimizzando e gestendo meglio le attività locali.

Concludo augurando a tutti i Cittadini un buon Natale e un felice anno nuovo.



**Matteo Camellini**  
Capogruppo consiliare  
"Centrosinistra - Insieme  
per Campogalliano"

**"BILANCIO 2011 E ALCUNE NOVITÀ"**

Il Consiglio Comunale si appresta a vivere un dicembre impegnativo, con l'approvazione del bilancio di previsione 2011 e una serie di atti rilevanti: il passaggio di servizi all'Unione e l'adozione di un piano particolareggiato privato sull'area ex-Bugatti.

La "manovra di agosto" e la Legge di Stabilità del Governo impongono ai comuni tagli pesantissimi. Non è ancora noto l'esatto calcolo di questi importi, ma per il nostro comune ipotizziamo 140.000 Euro in meno rispetto al 2010. Se pensate che questo è circa l'importo dei risparmi di gestione che il nostro comune ha conseguito l'anno scorso, capite come ogni sforzo per contenere la spesa venga vanificato! La Legge di stabilità è una manovra depressiva, che continua a bloccare gli investimenti pubblici (ma non i grandi investimenti, vedi Ponte sullo Stretto). Così il federalismo fiscale, per noi fondamentale, serve solo per nascondere riduzioni di risorse per comuni e regioni. Ormai è chiaro che in questo paese i veri riformisti non sono al governo. La politica del Governo è una politica senza responsabilità, i cui tagli fatti a tavolino rendono uguali i disuguali e colpiscono i territori poco indebitati come il nostro. Il Governo chiede di tagliare, ma non nel proprio budget, bensì dall'orticello degli enti locali, che poco incidono sulla spesa nazionale. Tanto i cittadini andranno poi a lamentarsi dai Sindaci, non certo dal Presidente del Consiglio. Di fronte all'incapacità di chi ci governa, la Giunta ha fatto e sta facendo il possibile per riuscire a chiudere i bilanci, con tagli alla formazione, contenimento delle spese di gestione e blocco delle assunzioni. Per l'anno 2011 è previsto il trasferimento all'Unione Terre d'Argine di Servizi sociali, servizi informativi e fotovoltaico. I servizi di Scuola e Polizia locale, già in Unione da alcuni anni, funzionano bene: non si è persa la vicinanza al territorio, si sono create nuove opportunità e si vedono i risparmi. Le spese per la sezione aggiuntiva del nido, grazie ai risparmi fatti con l'Unione, di fatto non hanno inciso sul nostro bilancio. Grazie all'Unione abbiamo potuto ripristinare la figura del Difensore civico, con un risparmio del 30%. Ora si propone di trasferire all'Unione i Servizi sociali, con la certezza, così come avviene per la scuola, che la gestione concreta dei casi e delle situazioni resterà a Campogalliano; il nuovo dirigente sarà condiviso con gli altri comuni e saranno condivisi anche i costi. Per il FOTOVOLTAICO verrà fatto un bando unico per tutta l'Unione per realizzare impianti a terra su terreni pubblici, ottenendo un risparmio sui costi. L'ammodernamento degli enti locali deve passare anche attraverso la fusione dei comuni piccolissimi e attraverso l'unione degli altri comuni di medie dimensioni, come il nostro. Noi stiamo facendo con responsabilità la nostra parte.

In dicembre il Consiglio Comunale adotterà un progetto di riqualificazione e valorizzazione dell'area ex-Bugatti: è un progetto ambizioso e innovativo, positivo in questi tempi di crisi. Ma ne riparleremo... BUON NATALE e SERENO 2011 da parte di tutti i consiglieri del gruppo consiliare di maggioranza!



**Alfonso Cammarata**  
Capogruppo  
"Il Popolo della Libertà"

**ALLOGGI ERP (CASE POPOLARI), DARE UN PUNTEGGIO FORTE AI CITTADINI DI CAMPOGALLIANO E AI CITTADINI ITALIANI - STRADA PER SAN MARTINO, IMPEGNO DELLA GIUNTA NON MANTENUTO, SERVE UNA ROTONDA PER L'INCROCIO KILLER**

E' stato approvato in Consiglio Comunale, dopo una discussione fin troppo accesa, il nuovo Regolamento sulle Modalità di assegnazione degli Alloggi E.R.P. (case popolari). Il nostro voto è stato assolutamente contrario, dato che questo regolamento non tiene davvero in considerazione di priorità politiche che noi invece riteniamo fondamentali. Riteniamo che una Amministrazione politicamente debba tener conto maggiormente di alcuni aspetti nella gestione dell'assegnazione degli alloggi di edilizia residenziale pubblica: innanzitutto il criterio dell'anzianità di residenza, che la sinistra a Campogalliano non ha neanche citato e se fosse per noi anche la cittadinanza italiana. Ci teniamo a precisare che non si vuol fare assolutamente nessun tipo di discriminazione, ma semplicemente in un momento di crisi in cui non si riesce a soddisfare tutte le richieste di aiuto, i cittadini di Campogalliano e Italiani, devono avere la priorità. Detto questo, naturalmente concordiamo che i casi di bisogno più urgenti e gravi vengano per primi, ma non considerare in alcuna maniera, senza alcun tipo di punteggio, in particolare il criterio dell'anzianità di residenza, a nostro avviso è un grave errore politico, di poco rispetto nei confronti dei propri cittadini.

Cambiando discorso, volevo porre all'attenzione dei cittadini una situazione che a nostro avviso andrebbe risolta con urgenza. Parlo della rotonda da realizzare nell'incrocio mortale tra Via San Martino e Via Fornace (per intenderci l'incrocio sulla strada che porta a San Martino con quella che porta a Rubiera) che nonostante le nostre interpellanze del 2009, nonostante i continui incidenti gravi e mortali di questi anni, nonostante l'impegno della Sinistra nella presentazione del Bilancio del 2010, ancora purtroppo non vediamo! Le recenti rotonde fatte su Via di Vittorio, che personalmente nel 1999 in Consiglio ho proposto e sollecitato al Sindaco di allora Baroni, in questi anni hanno eliminato la pericolosità e il numero di incidenti mortali e gravi. Crediamo e siamo convinti che altrettanto possa fare una eventuale rotonda su via San Martino-Via Fornace.

Si è tenuto nella giornata del 29 novembre, un Consiglio Comunale aperto in occasione della giornata internazionale contro la violenza alle donne. Ci tengo a complimentarmi con il Consigliere Ferri Silvia e con la Dott.ssa Campani Alessandra che hanno illustrato con professionalità e sensibilità il tema. In particolare la Dott.ssa Campani si è soffermata sulle sue esperienze e conoscenze come operatrice del centro anti-violenza "Casa delle Donne" di Reggio Emilia. E' stata una serata di approfondimento importante, che si è conclusa con l'impegno dell'intero Consiglio Comunale ad impegnarsi maggiormente nella lotta a questo fenomeno, che è molto diffuso nei nostri territori e nel mondo.

Concludo questo piccolo spazio a nostra disposizione per ricordare al Sindaco e alla Giunta che attendiamo con ansia per l'inizio del 2011 il nuovo PSC (piano regolatore), strumento vitale e fondamentale per l'economia e lo sviluppo della nostra comunità. BUON NATALE E FELICE 2011 A TUTTI!



**CONTROLLO ZANZARA  
TIGRE PER PRIVATI  
E COMUNI**



**sanif**  
SANIFICAZIONE AMBIENTALE

## SERVIZI DI DISINFESTAZIONE E DERATTIZZAZIONE



**RICHIEDI UN PREVENTIVO GRATUITO**

**059 4909843**

**PER URGENZE 335 1215755**



SANIF SRL CARPI (MO) TEL 059 4909843 FAX 059 4905969 [info@sanif.it](mailto:info@sanif.it)



*Stampati commerciali • Depliant • Stampa digitale • Moduli continui*

Gallia srl • Viale della Resistenza, 5 - 41011 Campogalliano (MO) • Tel. 059 528436 • Fax 059 5220673 • [info@tipolitogallia.it](mailto:info@tipolitogallia.it)